

**PREDAVATELJI IN ŽIRIJA PIRANESI 2021/  
SPEAKERS AND PIRANESI JURY 2021**

**Matija Bevk, Vasa J. Perovič, Bevk Perovič arhitekti**, Slovenija/Slovenia  
**Carles Enrich Gimenez, Carles Enrich Studio**, Španija/Spain  
**Christian Ambos, Franz&Sue**, Avstrija/Austria  
**Matteo Scagnol, Sandy Attia, Modus**, Italija/Italy  
**Raymond Richard Neutra, Neutra Institute for Survival Through Design**, ZDA/USA  
**Daniela Škarica, Ivana Žalac, SKROZ**, Hrvaška/Croatia  
**Levente Szabó, Hetedik Múterem**, Madžarska/Hungary

**Erik Jurišević, Mirjana Lozanovska, Silvija Shaleva, KONNTRA**, Slovenija/Slovenia, S. Makedonija/N. Macedonia  
**Aleksandar Mišković, Lovre Mohorič, Andraž Tufegdžić**, seminar Perovič, FA Ljubljana

**ORGANIZACIJSKI ODBOR/ORGANIZING COMMITTEE**

**Maja Ivanič**, predsednica/president  
**Špela Kuhar**  
**Anže Koren**  
**Eva Mavsar**  
**Vesna Perovnik**  
**Tatjana Sirk**  
**Damjana Zaviršek Hudnik**

**SVETOVALCI/ADVISORS**

**Michael Atzenhofer**  
**Ramon Bosch**

**ČASTNI ODBOR/BOARD OF HONOR**

**Đenio Zadković**, župan Občine Piran  
**Matej Blenkuš**  
**Sonja Ana Hoyer**  
**Andrej Hrausky**  
**Jurij Kobe**  
**Janez Koželj**  
**Tomaž Krištof**  
**Ranko Novak**

**Boris Podrecca**  
**Črtomir Remec**  
**Branko Siladin**  
**Metka Sitar**  
**Marjan Vrabec**  
**Giovanni Vragnaz**

**PIRANESI 2021  
SELEKTORJI/SELECTORS**

**Anne Isopp**, Avstrija/Austria  
**Hana Kevijl**, Bosna in Hercegovina  
**Maroje Mrduljaš**, Hrvaška/Croatia  
**Jana Tichá**, Češka/Czech Republic  
**Venetia Tsakalidou**, Grčija/Greece  
**Dániel Kovács**, Madžarska/Hungary  
**Alberto Alessi**, Italija/Italy  
**Slavica Stamatović Vučković**, Črna Gora/Montenegro  
**Henrieta Moravčíková**, Slovaška/Slovakia  
**Mitja Zorc**, Slovenija/Slovenia  
**Andrej Strehovec**, Srbija/Serbia

**ŠTUDENTSKI SELEKTORJI/STUDENTS' SELECTORS**

**Hans Gangoly**, TU Graz/Gradec  
**Sonja Hohengasser, Jürgen Wirnsberger**, FHS Kärnten, Spittal/Špital  
**Saša Bradić**, TU Wien/Dunaj  
**Nermina Zagora**, AF Sarajevo  
**Igor Kuvac**, AGGF Banja Luka  
**Dario Gabrić, Dinko Peračić**, FA Split  
**Lovorka Prpić**, FA Zagreb  
**Anastasios Tellios**, SA Thessaloniki/Solun  
**Dávid Szabó**, FA Budapest/Budimpešta  
**Domenico Potenza**, FA Pescara  
**Giuseppina Scavuzzo**, FA Trieste/Trst  
**Marija Bojović, Marija Čačić**, FA Podgorica  
**Andrea Bacová, FA Bratislava**  
**Vid de Gleria, Matevž Zalar**, FA Ljubljana  
**Peter Šenk**, FGPIA, Maribor  
**Zoran Abadić**, AF Beograd  
**Slobodan Jović**, FTN Novi Sad  
**Bojana Pašajlić**, FUF Kragujevac  
**Aljoša Dekleva**, AA, London

**POZOR!**

Zaradi protikoronskih omejitev druženja v javnih prostorih bo vstop na PDA konferenco in podelitev nagrade Piranesi možen zgolj z nakupom karte v predprodaji.

Vljudno prosimo obiskovalce, da sledijo vsem protikoronskim ukrepom. Obiskovalci bodo morali pred vstopom pokazati svoje veljavno PCT potrdilo, ki ga bomo skupaj z osebnim dokumentom preverjali na vhodu v Avditorij in Monfort. Prosimo, da pred vstopom oboje pripravite, tako bo preverjanje potekalo hitro. Pravilno nošenje obraznih mask je obvezno v vseh notranjih prostorih.

**Hvala za razumevanje!**

**ATTENTION!**

In accordance with the current Ordinance restricting admission to indoor public areas, entry to PDA conference and Piranesi award ceremony will only be possible by purchasing a ticket in advance.

We kindly ask visitors to follow all anti-corona measures. Visitors will be required to show valid VTR proof – vaccination, negative test or recovered from corona illness, which we will check together with visitor's identity document at the entrance to the Auditorium and Monfort. Please prepare both documents before entering so the check could be done quicker. :) A face mask while indoor is strictly required.

**Thanks for your understanding!**

**38. mednarodna arhitekturna konferenca/  
38<sup>th</sup> international architectural conference**

**Častni pokrovitelj je predsednik Republike Slovenije,  
Borut Pahor.**  
**Honorary patron is president of the Republic of Slovenia,  
Borut Pahor.**

kaj je merljivo  
v arhitekturi?  
what is  
measurable  
in architecture?

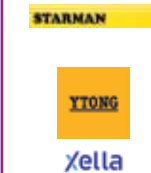
**POKROVITELJI/SPONSORED BY**  
Glavni pokrovitelji/Head sponsors



**Generalni pokrovitelj/  
General sponsor** | **Zlati pokrovitelji/  
Golden sponsors**



**Srebrni pokrovitelji/  
Silver sponsors**



**Bronasti pokrovitelji/  
Bronze sponsors**



**Medijski partnerji/  
Media partners**



**Podporniki/  
Supporters**



[www.pida.si](http://www.pida.si)

**piranski dnevi  
arhitekture  
piran days  
of architecture**

**27. november 2021  
Piran, Slovenija**



**KAJ JE MERLJIVO V ARHITEKTURI?**

Merljivost je od nekdaj neločljivo povezana z arhitekturo. Kot nabor dimenzij, modulov, rastrov in pravil zasnov, ki v ožjem smislu opredeljujejo načrtovanje arhitekture. Ali širše, kot vse bolj obsežen in kompleksen svet zahtev, pravilnikov, standardov, parametrov, načrtovalskih metod in orodij, na katerih temeljijo vsi inženirski premisleki, ki soustvarjajo arhitekturo. Tudi raznovrstni postopki gradnje in deloma tudi rabe arhitekture vključujejo raznovrstne vidike merljivosti. Zdi se, da temeljne zahteve po "uporabnosti" in "trdnosti" arhitekture povsem odgovarjajo mehanicističnemu pogledu na svet, ki želi vse izmeriti, razumeti, dokazati, predvideti, načrtovati in upravljati. Še več, tudi "lepoto" si v arhitekturi pogosto razlagamo kot odraz razmerij in odnosov med elementi. Je torej merljivost ključna za dobro arhitekturo?

V arhitekturi je bistveno pogosto dosegljivo le posredno. Praznino prostora – notranjega in zunanjega – ustvarjamo z oblikovanjem polne materialne lupine. In marsikaj povezanega z našim bivanjem in odnosom do arhitekture je nemerljivo in večkrat nepredvidljivo. Kako umeriti pot do arhitekture, ki v nas zbudi čustva, nas poveže v skupnost in gradi našo identiteto? Kako izmeriti, ali je arhitektura dobra, iskrena in poštena? Je arhitektura, ki so jo ustvarili naši predniki, še po naši meri? Je arhitektura, ki odgovarja vsem meram in merilom, že kakovostna? Kje so meje in smisel merljivosti v arhitekturi?

**WHAT IS MEASURABLE IN ARCHITECTURE?**

Measurability has always been inextricably linked to architecture. As a set of dimensions, modules, grids, and design principles which, in a narrower sense, define architectural planning. Or in a broader sense, as the increasingly extensive and complex world of requirements, rules, standards, parameters, planning methods, and tools, on which all engineering considerations that co-create architecture are based. The diverse construction methods and, in part, the use of architecture also include various aspects of measurability. The fundamental requirements for "commodity" and "firmness", "utilitas" and "firmitas" of architecture seem to fit perfectly with the mechanistic view of the world that seeks to measure, understand, prove, predict, anticipate, plan, and manage everything.

Moreover, even "delight" or "venustas", is often interpreted in architecture merely as a reflection of the relationships and ratios between elements. Is therefore measurability essential for good architecture?

In architecture, the essential is often achievable only indirectly. Void (of) space – both internal and external – is created by forming a solid material shell. And many aspects of our living and attitudes towards architecture are immeasurable and often unpredictable. How do we measure the path to architecture that evokes emotions, binds us in a community, and builds our identity? How do we measure whether architecture is sincere and fair? Is architecture created by our ancestors still to our standards? Is architecture that meets all measures and criteria already considered to be of high quality? Where are the limits and the purpose of measurability in architecture?

**Mitja Zorc**

**SOBOTA/SATURDAY, 27 NOVEMBER 2021****AVDITORIJ PORTOROŽ**

**09:00** **prijava/registration**

**10:00** **predavanja/lectures**

- nagovor/opening speech DESSA, OGP
- **Aleksandar Mišković, Lovre Mohorič, Andraž Tufegdžić**, FA Ljubljana, seminar Perović
- **Hetedik Múterem**, Madžarska/Hungary
- **SKROZ**, Hrvaška/Croatia
- **Modus**, Italija/Italy
- **Franz&Sue**, Avstrija/Austria

**14:00** **kosilo/lunch, hotel Piran**

**15:30** **predavanja/lectures**

- **KONNTRA**, Slovenija/Slovenia, S. Makedonija/N. Macedonia
- **Carles Enrich Studio**, Španija/Spain
- **Bevk Perović arhitekti**, Slovenija/Slovenia
- **Raymond Neutra**, ZDA/USA

**18:30** **podelitev nagrade Piranesi 2021**

- pozdravni nagovor/welcome speech: Đenio Zadkovič, župan Občine Piran/mayor of Piran Municipality
- nagovor častnega pokrovitelja/honorable speech:
- strokovni nagovor/expert speech: doc. Mitja Zorc, FA UL

Predavanja bodo v angleškem jeziku./The lectures will be in English language. Organizator si v primeru dogodkov, na katere ne more vplivati, pridržuje pravico do spremembe programa./It may be necessary for reasons beyond the control of the organizer to alter the content and the timing of the program or events.

**Moderator/Moderator Maja Vardjan**  
**Odrska scenografija/Stage design Rex Kralj, Arcadia Lightwear**  
**Oblikovanje/Design Kinetik**  
**Organizator/Organizer Galerija Dessa in Obalne galerije Piran**

**Nagrado Piranesi je finančno podprlo Ministrstvo za okolje in prostor RS./ Piranesi Award was financially supported by Ministry of Enviroment and Spatial Planning of the Republic of Slovenia.**

**AKREDITACIJA**

Obisk PDA konference zagotavlja članom ZAPS **3 kreditne točke, sklop B. Dodadni 2 točki** lahko pridobite ob obisku dveh predavanj v petek, 26. 11., ki ju v Avditoriju ob 16:30 uri organizirata ZAPS in galerija DESSA.

**INFO**

**www.pida.si**

**E info@pida.si**

T +386 31 659 878 (G./Mr. Anže Koren)

**NASTANITEV/ACCOMMODATION**

**www.pida.si/nastanitev**

**www.pida.si/accommodation**

**ČETRTEK/THURSDAY, 25 NOVEMBER 2021**

**16:00** **TURISTIČNO INFORMACIJSKI CENTER PIRAN, Tartinijev trg 2**

- **Lepota kamnite poezije | La bellezza della poesia di pietra |**

**The beauty of stone poetry**

predstavitve osnutka knjižice z naslovom: *Kamen na kamen, Istra, Kulturna krajina od morja do podeželja*, ABAKKUM Zavod za krajino, kulturo in umetnost Piran/ Istituto per il paesaggio, la cultura e l'arte Pirano  
 Na ogled do/On display until 10. 12. 2021

**19:00** **MALA LOŽA IN KIOSK K-67, KOPER**

- **ZAČASNE UTOPIJE: Neslišani glasovi Kopra/TEMPORAL UTOPIAS:**

**Unheard voices of Koper**

kuratorja/curators: Vesna Pajič, doc. dr. Boštjan Bugarič; produkcija/production: ALUO, KUD C3, Obalne galerije Piran, MOK, Avtomatik Delovišče, november 2021  
**Kiosk K-67 je last Obalnih galerij Piran./Kiosk K-67 is owned by the Piran Coastal Galleries.**

**PETEK/FRIDAY, 26 NOVEMBER 2021**

**16:30** **AVDITORIJ PORTOROŽ: izobraževalna predavanja ZAPS**

**19:30** **GALERIJA HERMAN PEČARIČ**

- **SLOVENSKA ARHITEKTURA IN PROSTOR 2021 / SLOVENIAN**

**ARCHITECTURE AND SPACE 2021**

Razstava/Exhibition: ZAPS

**SOBOTA/SATURDAY, 27 NOVEMBER 2021**

**21:00** **MONFORT, PORTOROŽ**

- **Piranesi 2021**  
mednarodna arhitekturna razstava/international architectural exhibition

Razstava v Galeriji Herman Pečarič bo na ogled do 5. decembra, razstava Piranesi 2021 v Razstavišču Monfort pa do 15. decembra 2021./Exhibition in Herman Pečarič Gallery will be on display until until 5th December, Piranesi exhibition in Monfort until 15<sup>th</sup> December 2021.  
 Lokacije galerij [www.pida.si/zemljevid](http://www.pida.si/zemljevid) / Galleries locations [www.pida.si/map](http://www.pida.si/map)

**BUS**

Od skladišča Monfort v Piran bo v soboto, 27. novembra zvečer, vozil poseben avtobus./On Saturday, 27<sup>th</sup> November at the evening, there will be special bus-ride organized from Monfort exhibition hall to Piran.

**FILMI**

V času PDA konference bo v predverju Avditorija in nato v času razstave Piranesi 2021 v Monfortu na ogled serija treh kratkih filmov o arhitekturi iz cikla **OSEBNE ZGODBE ARHITEKTURE**.  
**ŠVICARIJA:** Maruša Zorec /prenova/ in Ana Kučan /krajinska arhitektura, scenarij in režija: Lenka Kavčič, Eva Eržen, produkcija: zupancicDESIGN video, © 2021  
**GOZDNA VASICA THEODOSIUS:** Marko Lavrenčič /arhitekt/, scenarij in režija: Lenka Kavčič, Eva Eržen, produkcija: zupancicDESIGN video, © 2021  
**BOBROV CENTER:** Andrej Strehovec /arhitekt/ in Robert Potokar /arhitekt/, scenarij in režija: Lenka Kavčič, Eva Eržen, produkcija: zupancicDESIGN video, © 2021  
 V razstavišču Monfort bo na ogled tudi film **TOMOSOV NEBOTIČNIK: SPOMENIK ČASA**, avtorica in režiserka Rebeka Bratuž Gornik, mentor dr. Boštjan Bugarič.

[www.pida.si/vstopnina](http://www.pida.si/vstopnina) • [www.pida.si/admission](http://www.pida.si/admission)

**KOTIZACIJA/ADMISSION**

**90 EUR** obiskovalci/visitors

**70 EUR** mladi obiskovalci do 35. leta starosti/young visitors up to age 35

**40 EUR** študenti/students

**50 EUR** arhitekti, nominirani za nagrado Piranesi/  
architects nominated for Piranesi Award

**30 EUR** študenti, nominirani za nagrado Piranesi/  
students nominated for Piranesi Award

**On line** bo organiziran zgolj v primeru prepovedi druženja zaradi covid ukrepov, sicer bodo PDA v živo.

**50 EUR** obiskovalci/visitors

**40 EUR** mladi obiskovalci do 35. leta starosti/young visitors up to age 35

**20 EUR** študenti/students

Cena velja na osebo in že vključuje 22% DDV. V ceno, razen v primeru online, sta vključena buffet kosilo in večerja./Price is per person. VAT is included. Lunch and dinner buffet, except for online, are included in the price.

Znesek vstopnice nakažite najkasneje tri dni pred začetkom konference na:/The participation fee to be paid three days before the conference to:  
**Galerija Dessa, Židovska steza 4, SI-1000 Ljubljana**  
 ID za DDV/VAT No: **SI 53982053**  
 TRR/IBAN: **SI56 0201 0001 1603 397**, sklic 00-1  
 SWIFT (BIC) CODE: **LJBASI2X**  
 Banka/Bank: **NLB, d.d., Nova ljubljanska banka**  
 Namen nakazila/Purpose of payment/Reference: **PDA 2021 + ime in priimek obiskovalca**

**V primeru, da bo PDA konferenca potekala zgolj online, vam bomo denar za preplačane vstopnice povrnili./In case that the PDA conference is held online only, we will refund you for overpaid tickets.**

Da bi vam lahko poslali račun, vas prosimo, da ob plačilu navedite ime, naslov in davčno številko plačnika oz. podjetja, na katerega želite prejeti račun. Podatke nam lahko pošljete tudi na naš e-naslov info@pida.si./To be able to send you the invoice we kindly ask you to send us the name, address and VAT identification number of payer or company. Add it to notes when paying or send it to our e-mail info@pida.si.

Vstopnico za boste prevzeli na dan konference v avli Avditorija v Portorožu. Mladi obiskovalci in študenti bodo ob prevzemu vstopnic naprošeni, da svoj status dokažejo z osebno izkaznico ali indeksom. V primeru odpovedi tri dni pred konferenco vstopnice, žal, ne moremo refundirati. Hvala za razumevanje!/  
 You will receive the ticket in the hall of Auditorium in Portoroz on the day of the conference. Young visitors and students will be asked to present ID that proves their status. In case of cancelation three days before the conference the admission could not be refund. Thank you for your understanding.